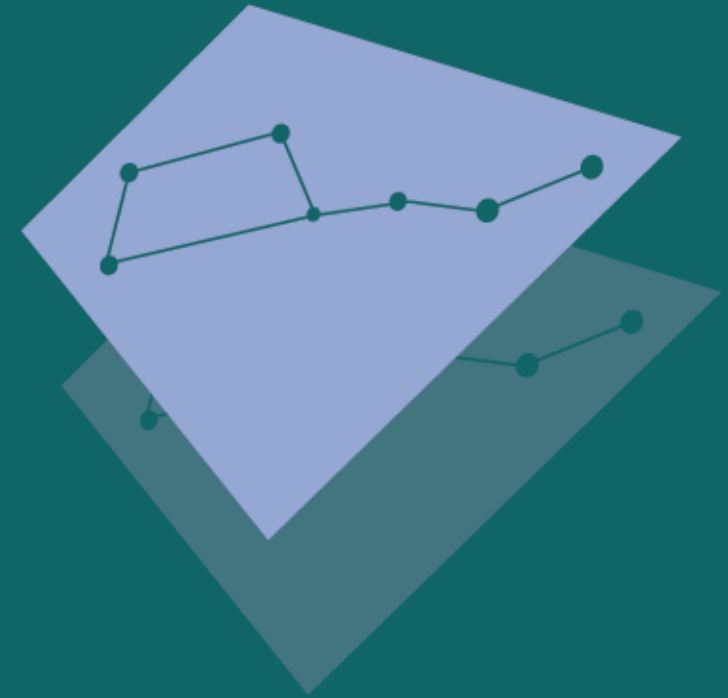


esra
2025

European Shakespeare Research Association

Shakespeare and Time

Full Programme



the retrieved pasts,
the envisaged futures

9-12 July 2025

📍 Edifício Abel Salazar, Universidade do Porto

9 JULY

10.00 REGISTRATION

13.30 OFFICIAL OPENING

AUDITORIUM

14.00 KEYNOTE LECTURE

AUDITORIUM Chair: **Nathalie Vienne-Guerrin**, Univ. Paul Valéry Montpellier 3 & CNRS

'TIME, SPACE, AND CANONICITY: SHAKESPEARE AND THE WORTHIES, FROM STRATFORD TO FUZHOU'

Michael Dobson, Shakespeare Institute, Univ. Birmingham

15.00 BREAK

15.15 PANELS - SESSION 1

1. Creative Shakespeares and Time

SUNDIAL Chair: **Nicoleta Cinpoes**, Univ. of Worcester

1. 'CREATIVE TRANSFORMATIONS OF THE *TAMING OF THE SHREW* AND *ROMEO AND JULIET* FOR ROMA TRE RADIO: PODCASTING SHAKESPEARE AS AN EDUCATIONAL MODEL' Lucia Esposito and Maddalena Pennacchia, Univ. Roma Tre | 2. 'CREATIVELY SUBVERTING TIME AND DEATH: FROM SHAKESPEARE'S *ROMEO AND JULIET* TO *TYPUS* IN A JUVENILE DETENTION CENTRE.' Mariacristina Cavecchi, Univ. degli Studi di Milano Statale | 3. 'CREATIVE CARTOGRAPHIES, *THE TEMPEST* AND TIME: AN ARTBOOK PROJECT' Victoria Bladen, Univ. Queensland

4. 'A history to after-times': Uncanny encounters with *The Spanish Tragedy*

HOURLASS Chair: **Adam Zucker**, Univ. of Massachusetts Amherst

1. 'KYD'S COUNTERFACTUALS' Andrea Stevens, Univ. of Illinois, Urbana-Champaign | 2. 'THE RUPTURE OF MY PART' Richard Preiss, Univ. of Utah | 3. '*THE SPANISH TRAGEDY* IN THE MULTIVERSE' Alice Dailey, Villanova Univ. | 4. 'SOLICITING REMEMBRANCE' Chelsea Phillips, Villanova Univ.

10. Shakespeare and The Invention of History

WATERCLOCK Chair: **Ronan Paterson**, Teesside Univ.

1. 'FROM A HISTORICAL PAST TO A LIVED PRESENT: THE HISTORY PLAYS IN CENTRAL AND EASTERN EUROPE' Kinga Földváy, Pázmány Péter Catholic Univ. | 2. 'APOLITICAL, AHISTORICAL AND ASSIMILATED HISTORIES IN JAPAN: CAN SHAKESPEARE'S HISTORY PLAYS BE (IRE-) RELEVANT TO THE JAPANESE SPECTATORS?' Ryuta Minami, Tokyo Univ. of Economics | 3. 'RD3RD AND THE TERRORS OF TEMPORALITY' Judy Celine Icke, Univ. of the Philippines | 4. '(IN)VISIBLE HISTORIES: THE BARD, BRANAGH, BREXIT AND BORIS IN "THIS ENGLAND"' Monique Pittman, Andrews Univ.

16. Staging, Programming and Archiving Shakespearean Futures

TOWERCLOCK Chair: **Christina Wald**, Univ. of Konstanz | **Reto Winckler**, City Univ. of Hong Kong

1. "CRAFTING...A NEW WAY OF LIVING": RACIAL POLITICS AND DIGITAL PARATEXTS IN THE RSC'S *MUCH ADO ABOUT NOTHING* (2022) Sujata Iyengar and Lesley G. Feracho, Univ. Georgia | **2. 'TIME IMAGINED, TIME SPENT: CHALLENGES IN RECOVERING SHAKESPEARE'S EUROPE FOR A GLOBAL FUTURE'** Diana Henderson, Massachusetts Institute of Technology | **3. 'UNSETTLING TEMPESTS IN THE ANTHROPOCENE: POST-APOCALYPTIC RETREATS FOR THE SUPER-RICH AND A ROMANCE OF ECOFEMINIST CARE'** Christina Wald, Univ. Konstanz | **4. 'SHAKESPEARE INTO DATA: UTOPIAN AND DYSTOPIAN POTENTIALS'** Reto Winckler, City Univ. of Hong Kong

18. Stor(y)ing Energy in Shakespeare and Beyond

PENDULUM Chair: **Rebeca Helfer**, Univ. of California, Irvine

1. 'ON SOLAR MOMENTS IN *TIMON OF ATHENS* AND *KING LEAR* AND RELATED MOMENTS OF RENAISSANCE HUMANISM' Joseph Campana, Rice Univ. | **2. 'ON STORIES ABOUT HELIOTROPES AND THE MEANING/S OF THE SUN FOR SHAKESPEARE AND HIS CONTEMPORARIES'** Vin Nardizzi, Univ. British Columbia | **3. 'ON EARLY MODERN LUNAR FANTASIES OF ENERGY STORES AND STORAGE – A FOCUS ON SIR JOHN HARINGTON'** - Tiffany Jo Werth, Univ. of California, Davis

17.15 COFFEE BREAK

17.45 ROUNDTABLE DISCUSSION

AUDITORIUM

'BACK TO THE FUTURE: SHAKESPEARE IN SECONDARY EDUCATION' Florence March & Janice Valls-Russell (coords.), Univ. Paul Valéry Montpellier 3 & CNRS with **Georgi Niagolov**, New Bulgarian Univ. and **Maddalena Pennacchia**, Univ. Roma Tre

18.45 TALK AND LIVE PERFORMANCE

AUDITORIUM

Pedro H. da Silva & Lucía Caruso: **'SHAKESPEARE AND MUSIC: COMPOSING IN STRATFORD'**

20.00 INFORMAL RECEPTION

FOYER / TERRACE

10 JULY

09.00 SEMINARS - SESSION 1

1. Shakespeare's Auditory History: Listening to the Sounds of Early Modern Theatre

SUNDIAL

CONVENORS: Antonio Arnieri, Univ. Autónoma de Barcelona | Alexandra Siso, Univ. of Sheffield

PARTICIPANTS: Sae Kitamura | Clémence Lescoutre | William Lyons | Esther B. Schupak | Daniel Yabut

5. Temporalities and geographies of Shakespeare criticism

HOURLASS

CONVENORS: Anna Cetera-Włodarczyk, Univ. of Warsaw | Raphaël Ingelbien, KU Leuven

PARTICIPANTS: Ceola Daly | Katarzyna Jaworska | Anna Kowalcze-Pawlik | Madalina Nicolaescu | Miguel Ramalhete Gomes | Eilis Smyth | Jana Wild | Alicja Kitlasz

7. Exploring New Frontiers through Afterlives: Contemporary Reimaginings of Shakespeare by British and European Fiction Writers

WATERCLOCK

CONVENORS: Michela Compagnoni, Roma Tre Univ. | Urszula Kizelbach, Adam Mickiewicz Univ. Poznań

PARTICIPANTS: Mahinur Akşehir | Valentina-Ioana Cadar | Ilaria Diotallevi | Petru Golban | Tatiana Golban | Tomasz Kowalski | Vassiliki Markidou | Lindsay Reid

10. Time out of joint in screened Shakespeares

TOWERCLOCK

CONVENORS: Víctor Huertas Martín, Univ. of Valencia | Maria Elisa Montironi, Univ. of Urbino Carlo Bo | Yauheniya Yakubovich, Univ. of Valencia

PARTICIPANTS: Sylvaine Bataille Brennetot | Jakub Boguszak | Stephen M. Buhler | Anna Maria Cimitile | Tommaso Continisio | Melissa Croteau | Jacek Fabiszak | Beatriz Simões

13. Shakespeare and European Democracy: Routes, History and Futures

PENDULUM

CONVENORS: Nely Keinänen, Univ. of Helsinki | Per Sivefors, Univ. of Gothenburg

PARTICIPANTS: Reut Barzilai | Natalia Khomenko | Zoltán Márkus | Anna Swärdh | Kohei Uchimaru

(for further details see our website and Book of Abstracts)

11.00 COFFEE BREAK

11.30 PANELS - SESSION 2

3. Religion's 'living record': religious receptions of Shakespeare across time and cultures

SUNDIAL Chair: Marta Cerezo, UNED

1. 'THE "NEVER-ENDING PROCESSION OF CHURCHMEN" IN SHAKESPEARE'S *RICHARD III*' Luis Conejero-Magro, Univ. Extremadura | 2. 'THE THEOLOGICAL TURN IN EIGHTEENTH-CENTURY SHAKESPEARE CRITICISM' Jonathan P. A. Sell, Univ. de Alcalá | 3. '"THE POET'S DEBT TO ARDEN": INDUSTRIALISM, NOSTALGIA, AND THE SHAKESPEARE SERMON (1928-1931)' Marta Cerezo, UNED | 4. 'INDIAN RELIGIOUS READINGS OF THE SHAKESPEAREAN CANON: CRITICAL APPROACHES THROUGH TIME' Antonio Ballesteros, UNED

6. Shakespeare's Queer Afterlives

HOURLASS Chair: Jonas Kellermann, The Univ. of Konstanz

1. 'ON A QUEER ADAPTATION OF SHAKESPEARE'S SONNET 116' Stephen O'Neill, National Univ. Ireland Maynooth | 2. 'FILMING SHAKESPEARE IN KENYA: QUEER *ROMEO AND JULIET*, AFRO-BUBBLEGUM AND THE TEMPORALITY OF FILM' Inma Sánchez-García, Univ. Edinburgh | 3. '"BLESS THEE BOTTOM, THOU ART TRANSLATED": EMILY DICKINSON'S QUEER METAMORPHOSES' Adeline Chevrier-Bosseau, Sorbonne Univ. | 4. '"LET ME SPEAK TO THE YET UNKNOWNING WORLD": *HAMLET'S* QUEER GHOST(S)' Jonas Kellermann, Univ. Konstanz

7. Lyric Shakespeare, session 1: 1594-98: Time Marches On

WATERCLOCK Chair: Andrew J. Power, Univ. of Sharjah

1. 'THE TIME OF REBELLION IN *RICHARD II* AND *HENRY IV*, PARTS ONE AND TWO' Andrew Hadfield, Univ. of Sussex | 2. 'WALKING IN *RICHARD II* AND *THE COMEDY OF ERRORS*' Eleanor Rycroft, Univ. of Bristol | 3. 'RECONSIDERING *RICHARD II* AND *KING JOHN*, SHAKESPEARE'S ONLY PLAYS WRITTEN ENTIRELY IN VERSE' William E. Engel, Sewanee, Univ. of the South | 4. 'GLOVES IN *LOVE'S LABOUR'S LOST*, *RICHARD II*, AND *ROMEO AND JULIET*' Hester Lees-Jeffries, St Catherine's College

12. Archaistic Shakespeare

TOWERCLOCK Chair: Ema Vyroubalová, Trinity College Dublin

1. 'UNVEILING HERMIONE AND OTHER DEFERRALS' Michael Saenger, Southwestern Univ. | 2. 'SHAKESPEARE'S USE OF RECENT AND NOT-SO-RECENT BORROWINGS: THE CASE OF "GLOSS"' Laetitia Sansonetti, Univ. Sorbonne Nouvelle | 3. 'ARCHAISMS IN SHAKESPEARE: TRANSLATION, TRIUMPHS AND TRIBULATIONS' Iolanda Plescia, Sapienza Univ. of Rome | 4. 'THE MOVING STABILITY OF SHAKESPEARE'S LEGAL LEXICON' Gary Watt, Univ. of Warwick

14. Shakespeare and 'the now'

PENDULUM Chair: Vassiliki Markidou, National and Kapodistrian Univ. of Athens

1. '"TIME'S NEWS": SHAKESPEARE'S "NOW", EARLY AND LATE' Margaret Tudeau-Clayton, Univ. Neuchâtel | 2. '*MACBETH'S* EMPTY MOMENTS' Sarah Lewis, King's College | 3. 'EMBRACING "NOW": TRANSFORMATION AND EROTIC ENCOUNTER IN *VENUS AND ADONIS*' Kristine Johanson, Univ. Amsterdam | 4. 'SHAKESPEARE NOW AND THEN' Alison Findlay, Univ. Lancaster

13.30 BREAK

14.30 KEYNOTE LECTURE

AUDITORIUM

Chair: **Miguel Ramalhete Gomes**, Univ. of Lisbon

'TREE RINGS' Evelyn Gajowski, Univ. Nevada

15.30 COFFEE BREAK

16.00 SEMINARS - SESSION 2

2. 'To be or not to be': Trauma, Crisis, and Shakespearean Fragments

SUNDIAL

CONVENORS: Richard Ashby, King's College London | Natalia Khomenko, York Univ. | Georgina Lucas, Edinburgh Napier Univ.

PARTICIPANTS: Salim Mustafa | Ceske Budejovice | Nataša Šofranac | David Maziashvili | Deborah Leiser-Moore | Agnieszka Romanowska | Aleksei Semenenko | John Joughin

3. Shakespeare and Music: Between Time and Timelessness (part 1)

HOURLASS

CONVENORS: Michelle Assay, Univ. of Toronto | Alina Bottez, Univ. of Bucharest | David Fanning, Univ. of Manchester

PARTICIPANTS: Zeynep Bilge | Mathieu Duplay | Cheryl Eagan-Donovan | Ioana Istrate | Benjamin Perriello | Andrea Smith | Yuriko Takahashi

9. Shakespeare's Legal Temporalities

WATERCLOCK

CONVENORS: Rachel E. Holmes, Wolfson College, Univ. of Cambridge | Maria Sequeira Mendes, Univ. of Lisbon

PARTICIPANTS: Stella Achilleos | Alex Davis | Giacomo Ferrari | Che Flory | Katarzyna Jaworska-Biskup | Neslihan Koroglu | Arkadiusz Krupa

14. The Present in the Instant: Shakespeare and 'the now'

TOWERCLOCK

CONVENORS: Sarah Lewis, King's College | Kristine Johanson, Univ. of Amsterdam | Alison Findlay, Lancaster Univ.

PARTICIPANTS: Evrim Doğan Adanur | Jordi Coral | Agnes Matuska | Tobias Doering | Sélima Lejri | Miryana Dimitrova | Jessica Chiba | Öz Öktem | Shankar Raman | Manuel Portela | Daniel Vitkus

(for further details see our website and Book of Abstracts)

21.00 SHAKESPEARE'S WOMEN

AUDITORIUM

Film version of a play by **Fátima Vieira** and **Matilde Real**, produced and performed by **Ensemble** (subtitled; followed by Q&A with authors and company)

11 JULY

09.00 SEMINARS - SESSION 3

3. Shakespeare and Music: Between Time and Timelessness (part 2)

SUNDIAL

CONVENORS: Michelle Assay, Univ. of Toronto | Alina Bottez, Univ. of Bucharest | David Fanning, Univ. of Manchester

PARTICIPANTS: Zeynep Bilge | Mathieu Duplay | Cheryl Eagan-Donovan | Ioana Istrate | Benjamin Perriello | Andrea Smith | Yuriko Takahashi

12. Nature's Time (Part 1)

HOURGLASS

CONVENORS: Karen Raber, Univ. of Mississippi | Monika Sosnowska, Univ. of Łódź

PARTICIPANTS: Kaitlyn Culliton | Shannon E. Kelley | Fabiny Tibor | Susan C Staub | Neslihan Ekmekçioğlu | Sara Soncini | Daniel Brayton | Rebecca W Bushnell | Guillem Mas Solé | Thomas Kullmann | Jeffrey Theis | Liz Oakley-Brown | Natalia Zelezinskaya

15. Hegemonic, Legitimate, Toxic, Queer? – Shakespeare and Masculinity in Time

WATERCLOCK

CONVENORS: Imke Lichterfeld, Univ. of Bonn | Oana-Alis Zaharia, Univ. of Bucharest

PARTICIPANTS: Zsolt Almási | Louis Andre | Dominic Gilani | Jennifer Low | Julie Raby | Gabriella Reuss | Raffaella Sero | Asseline Sel

18. 'O ye immortal gods': The Time of the Gods in Shakespeare

TOWERCLOCK

CONVENORS: Emanuel Stelzer, Univ. of Verona | Evgeniia Ganberg, Trinity College, Univ. of Cambridge

PARTICIPANTS: Jemma Forster | Chiara Di Dio | Wanjie Feng | Atsuhiko Hirota | Eric Nicholson | Nicholas Luke | Janice Valls-Russell | Yves Peyré | Carla Suthren

(for further details see our website and Book of Abstracts)

11.00 COFFEE BREAK

11.30 PANELS - SESSION 3

5. 'The womb of time': Shakespeare, Time, and Narrative

SUNDIAL

Chair: Rebeca Helfer, Univ. of California-Irvine

1. 'TELLING TIME IN THE *WINTER'S TALE*: THE ART OF MEMORY AND THE ART OF STORYTELLING' Rebeca Helfer, California-Irvine | 2. '*OTHELLO* AND THE "PLIANT HOUR"' Andrew Hiscock, Bangor / Montpellier 3 | 3. '*LEAR'S* (NO)TIME: FOR A PHENOMENOLOGY OF THE TRAGIC SENSE OF AN END' Silvia Bigliazzi, Verona | 4. '"BUT SAY, SIR, IS IT DINNERTIME?": SYNCHRONIZATION AND THE PRODUCTION OF COMMON TIME IN *THE COMEDY OF ERRORS*' Johannes Schlegel, Hamburg

8. Lyric Shakespeare, session 2: 'Lyric Circulation and Transmission Errors in Love's Labour's Lost'

HOURLASS Chair: **Rory Loughnane**, Univ. of Kent

1. 'SHAKESPEARE AND HIS "BAND OF BROTHERS": WRITING FOR THE CHAMBERLAIN'S MEN 1594 TO 1598' Siobhan Keenan, De Montfort Univ. | **2. 'DISINTEGRATION OF THE LINE: SHAKESPEARE'S PATRIARCHAL LYRIC'** Adam Zucker, Univ. of Massachusetts Amherst | **3. 'THE TIME OF THE BLAZON IN LOVE'S LABOUR'S LOST AND THE MERCHANT OF VENICE'** Grant Williams, Carleton Univ.

13. Traveling the 'divers paces' of Shakespearean Time

WATERCLOCK Chair: **Heather James**, Univ. of Southern California

1. "PEACE! COUNT THE CLOCK": COLLECTIVE MEMORY AS PRECEDENT OF LAW IN JULIUS CAESAR Simona Laghi, Sapienza Univ. of Rome | **2. 'THE CURSIVE TEMPORALITY OF 2 HENRY 4'** Paul Budra, Simon Fraser Univ. | **3. "FROM ASHES ANCIENT GOWER IS COME": MEMORY AND CREATIVITY IN PERICLES** Joan Fitzpatrick, Loughborough Univ. | **4. "NOW ENTERTAIN CONJECTURE OF A TIME" FOR QUANTUM SHAKESPEARE** Kay Stanton, California State Univ. at Fullerton

15. 'Not of an Age, but for All Time': (Re)Translating Shakespeare's Contemporaries into Romanian

TOWERCLOCK Chair: **George Volceanov**, Spiru Haret Univ.

1. 'HIERONIMO IS MAD AGAIN – THE SPANISH TRAGEDY REVISITED AFTER 60 YEARS' Elena Ciobanu, Vasile Alecsandri Univ. of Bacau | **2. 'THE AVATARS OF A CLICHÉ: THE JEW OF MALTA, BY CHRISTOPHER MARLOWE'** Florența Simion, Constantin Brăiloiu Institute of Ethnography and Folklore | **3. 'PATHOS, HUMOUR AND MARLOWE'S MIGHTY LINE: TRANSLATING DIDO, QUEEN OF CARTHAGE AND HERO AND LEANDER INTO ROMANIAN'** Anca Ignat, Lucian Blaga Univ. of Sibiu |

17. Shakespeare: Remembered Futures, Imagined Pasts. Shakespeare in Comics and Manga

PENDULUM Chair: **Anna Wołosz-Sosnowska**, Polish Shakespeare Society

1. 'MANGA (JAPANESE GRAPHIC NOVELS) AND SHAKESPEARE' Yukari Yoshihara, Univ. of Tsukuba | **2. 'POCKET MONEY SHAKESPEARE: HOW SHAKESPEARE COLONISED COMICS'** Ronan Paterson, Teesside Univ. | **3. 'ADAPTATIONS AND APPROPRIATIONS OF 21ST CENTURY SHAKESPEAREAN COMIC BOOKS'** Anna Wołosz-Sosnowska, Polish Shakespeare Society

13.30 BREAK

14.30 KEYNOTE LECTURE

AUDITORIUM Chair: **Fátima Vieira**, Univ. do Porto

'VENUS'S PIGEONS. CHASING TIME IN SHAKESPEARE'S VENICE' Shaul Bassi, Univ. Ca' Foscari

15.30 SEMINARS - SESSION 4

4. Global Young Adult Shakespeare Adaptations and Appropriations

SUNDIAL

CONVENORS: Delilah Bermudez Brataas, Norwegian Univ. of Science and Technology | Koel Chatterjee, Trinity Laban Conservatoire of Dance and Music

PARTICIPANTS: Sarah Olive | Lisanna Calvi | Ivona Misterova | Kyoko Matsuyama

8. Proverbial Shakespeare: Speech, Sayings and Sententiae

HOURGLASS

CONVENORS: Laura Estill, St Francis Xavier Univ. | Richard Meek, Univ. of Hull

PARTICIPANTS: Joyce Boro | Joseph Houry | Vladimir Makarov | Roderick H. McKeown | Yuki Nakamura | Jane Rickard | Jessica Tooker

11. European Performance and Adaptations of *Richard III*

WATERCLOCK

CONVENORS: Juan F. Cerdá, Univ. of Murcia | Jennifer Ruiz-Morgan, Univ. of Murcia

PARTICIPANTS: Daniel Ambrona | Lyudmila Artemjeva | Elena Bandín | Kinga Földváry | Xenia Georgopoulou | Sabina Laskowska-Hinz | Kiki Lindell Tersmeden | Vanessa Palomo Berjaga | Dídac Pujol | Francesca Rayner | Mickaël Savchenko | Isabelle Schwartz-Gastine | Erica Sheen | Burak Urucu | Veronika Schandl

17. The Temporal Affordances of Shakespeare's Drama – Time, Space, and the Senses

TOWERCLOCK

CONVENORS: Isabel Karremann, Univ. of Zurich | Kirsten Sandrock, Univ. of Würzburg

PARTICIPANTS: Pascale Aebischer | Allison Lemley | Anna Louri | Efterpi Mitsi | Mikkel-Theis Paulsen | Hannah Persson | Steve Rohan-Jones | Katrina Spadaro | Annamária Fábán

19. Shakespeare and Ecological Crisis

PENDULUM

CONVENORS: Carolyn Sale, Univ. of Alberta | Amy Tigner, Univ. of Texas

PARTICIPANTS: Claudia Richter | David Goldstein | Stephanie Shirilan | Elizabeth Freestone | Peter A Parolin | Katarzyna Burzyńska | Saraya Haddad | Miriam Jacobson

17.30 COFFEE BREAK

18.00 'THOU CEASELESS LACKEY TO ETERNITY': TIME AND OPPORTUNITY IN SHAKESPEARE'S *THE RAPE OF LUCRECE*

AUDITORIUM

a performance by Elena Pellone, followed by Q&A hosted by David Schalkwyk, Queen Mary, University of London

20.30 CONFERENCE DINNER

(Ticketed event)

12 JULY

09.30 SEMINARS - SESSION 5

6. Chronotopic revisions, embodiment, and adaptation in Shakespeare-inspired dance pieces

SUNDIAL

CONVENORS: Adeline Chevrier-Bosseau, Sorbonne Université | Mattia Mantellatto, Univ. Kore Enna

PARTICIPANTS: Anne Nichole A. Alegre | Sidia Fiorato | Natalia Shabalina

12. Nature's Time (Part 2)

HOURGLASS

CONVENORS: Karen Raber, Univ. of Mississippi | Monika Sosnowska, Univ. of Łódź

PARTICIPANTS: Kaitlyn Culliton | Shannon E. Kelley | Fabiny Tibor | Susan C Staub | Neslihan Ekmekçioğlu | Sara Soncini | Daniel Brayton | Rebecca W Bushnell | Guillem Mas Solé | Thomas Kullmann | Jeffrey Theis | Liz Oakley-Brown | Natalia Zelezinskaya

20. Trauma, memory, and commemoration in Shakespearean theatre

WATERCLOCK

CONVENORS: Ema Vyroubalová, Trinity College, Dublin | Natália Pikli, Eötvös Loránd Univ.

PARTICIPANTS: Irwin Appel | Stephanie Shirilan | Yael Bassan | Sarah Crover | Dixon Graham | Maria-Clara Versiani Galery | Ramji Yadav | Nancy Yadav

(for further details see our website and Book of Abstracts)

11.30 COFFEE BREAK

12.00 KEYNOTE LECTURE

AUDITORIUM Chair: Rui Carvalho Homem, Univ. do Porto

“WHAT’S PAST IS PROLOGUE”: MEMORY, FORESIGHT, AND THE TRANSNATIONAL JOURNEYS OF AN EAST-EUROPEAN SHAKESPEAREAN ADAPTATION’

Boika Sokolova, Univ. Notre Dame and Kirilka Stavreva, Cornell College

13.00 BREAK - INFORMAL LUNCH

FOYER / TERRACE

14.00 PANELS - SESSION 4

2. 'Behold the poor remains alive and dead' (*Titus Andronicus* 1.1.70): Shakespeare's Remains

SUNDIAL Chair: Dominique Goy Blanquet, Univ. of Picardie

1. "TIME... CONSUMETH ALL" (PHILEMON HOLLAND, *MORALIA*)' Dympna Callaghan, Syracuse Univ. | 2. "[W]HO CAN BLAME ME TO PISS MY TALLOW?" (MWW, 5.5): SHAKESPEARE AND THE ECONOMY OF GREASE' Sophie Chiari, Univ. Clermont Auvergne | 3. "KING OF SNOW" (*RICHARD II* 4.1)' Lowell Duckert, Univ. of Delaware | 4. 'LOVE AS A DISCURSIVE REMNANT: SHAKESPEARE'S PRE-MODERN SENSIBILITIES' Paul Innes, United Arab Emirates Univ.

9. AI in Shakespeare Adaptation: Technological Opportunities and Ethical Challenges

HOURLASS Chair: Aneta Mancewicz, Royal Holloway, Univ. of London

1. 'AI AND THEATRE ADAPTATION OF SHAKESPEARE' Aneta Mancewicz, Royal Holloway, Univ. of London | 2. 'VIRTUAL FACES AND THEIR NEW REALITIES' Susanne Marschall and Erwin Feyersinger, Univ. Tübingen | 3. 'AI AND ANIMATED ADAPTATION OF SHAKESPEARE' Hannes Rall, Nanyang Technological University, Singapore | 4. 'AUTHENTICITY AND AI: REDEFINING A THEORETICAL FRAMEWORK FOR GENERATIVE SHAKESPEARE ADAPTATION' Wibke Weber, ZHAW Zurich University of Applied Sciences

11. Appearances and disappearances, or What Ophelia's Temporalities Do in Contemporary Dance and Theatrical Performance

WATERCLOCK Chair: Nicoleta Cinpoes, Univ. of Worcester

1. "THE MOST BEAUTIFIED OPHELIA" OR THE DEAD(LY) WEIGHT OF EUROPEAN TROPES AND PRESSURES ON STAGED OPHELIAS' Nicoleta Cinpoes, Univ. of Worcester | 2. 'DISJOINTED RHYTHMS: DANCING OPHELIA IN TIMES OF POLITICAL CRISIS' Nancy Isenberg, Univ. Roma Tre | 3. 'IN A DIFFERENT TIME AND PLACE: OPHELIA'S TEMPORALITIES IN CONTEMPORARY PORTUGUESE PERFORMANCE' Francesca Rayner, Univ. do Minho | 4. 'NOT WAVING BUT DROWNING: OPHELIA IN CHINESE APPROPRIATION' Saffron Vickers Walkling, York St. John Univ.

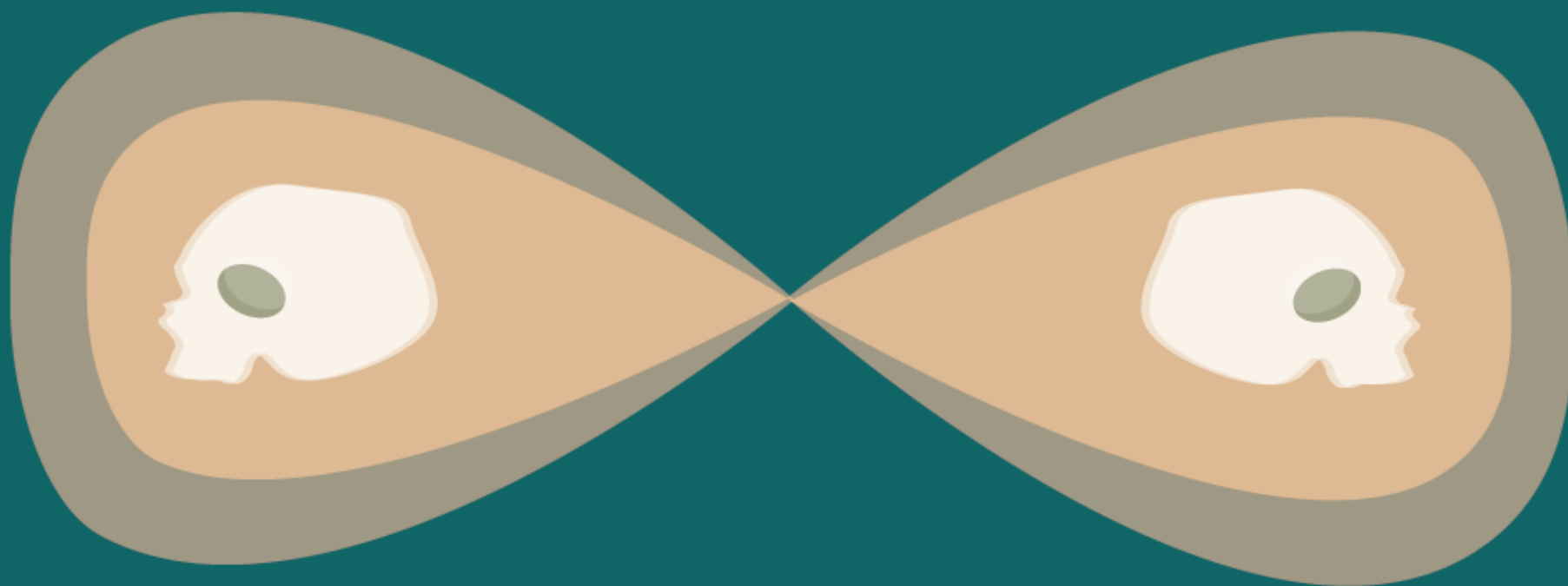
16.00 BREAK

16.30 ESRA GENERAL MEETING

AUDITORIUM

18.00 CLOSING WORDS

AUDITORIUM



Organised and hosted by
Faculty of Arts and Humanities, University of Porto
CETAPS – Centre for English, Translation and Anglo-Portuguese Studies

